Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento
Piazza Dante 15, 38122 Trento
Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615
uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 2473 del 01/09/2026

In Tage von Tiról di vorsitzaren von CdR Tütt, dar européan komisardjo Brunner un di vorsitzar Mattle, Fugatti un Kompatscher

Euregio-Days atz Alpbach, vor earst di Euròpa von redjongen

[Cimbro] ’Z soinse gemacht verte an sunta atz 30 von snitt di Euregio-Days pinn tage von Tiról atz Alpbach. Azpez iz traditziong dar Euregio Tiról-Südtiról-Trentino richtet her dise tang zo übarlega un zo bokhennase zbisnen politika, bizzschaft, ekonomì un kultùr hèrta schaugante zuar in djungen djeneratziongen, dise tang soin augelekk pittnåndar pinn Européan Forum vo Alpbach (EFA). Vor da earst bòtta haür di viar tang von Euregio soin khent gelekk garade drinn, saiz azpe zaitn, saiz azpe innhalt, in Forum boda, in okasiong vodar traditzionàl manifestatziong un von Euregio-Summit, hatt ågenump in spruch von Euregio-Days: "Redjongen starch. Euròpa starch. Pittnåndar!".
Vor in vorsitzar von Euregio un hauplåntsmånn von Tiról Anton Mattle, “A starcha Europa khint nèt augelekk lai atz Bruxelles, ma di bortet vor earst sèmm boda di laüt, in bintsche o ma pittnåndar, vennen solutziongen übar di grentzan. Ünsar Euregio zoaget alle tage bia di kraft von lentar khint z’soina an européan sterche. Vor daz sèll mochpar vången koradjo un gem mearar kraft in Redjongen”.
Dar vorsitzar Fugatti hatt gedenkht ke sidar mearare djar nimpar toal in Tage von Tiról un in Forum vo Alpbach: “’Z izta hèrta eppaz naugez zo lirna vodar ünsar gelaichege stòrdja, kultùr un traditziongen – hattarda gehaltet zo khöda – Un siånka azta haüt saibar toal vo åndre State, boazpar bia bichte ’z iz håm a stòrdja boda iz vo alln un ditza iz eppaz bobar nèt bölln vorgèzzan. Azpe ma hatt gedenkht haüt, dar Euregio iz a mustar un an ideàl zo leba pittnåndar un zo darkhennase azpe tschelln zbisnen in fölk, nèt lai vor üs sèlbart ma vor da gåntz Euròpa. Bar bizzan ke bar mochan gian vürsnen zo arbata in nåm vo disan ideàl”.

Dar vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Poatzan Arno Kompatscher hatt khött ke di redjongen soin azpe di “motör vodar vornaugarung un un vodar ekomnomische kraft vodar Euròpa”. “In di djar boda khemmen barpar mochan mang kontratàrn garade pittar européan Komisiong un vürvüarn sèlbart di progrémm. Vor bazta ågeat dar mittarbat übar di grentzan hoffpar aztada sain mindar spèrrn un mearar platz zo magase mövarn”.
In trèff hatta genump toal dar vorsitzar vo EFA Othmar Karas, di vorsitzaren von européan Komitàtt von Redjongen Kata Tütt, dar européan komisardjo Magnus Brunner un ettlane trentinar istitutzionàln vortretar: provintziàln konsildjìarn un vortretar von Kamöündar un von Toalkamöündar.

Da gekhluppet: a skèda übar di Euregio-Days un di prodjèkte übar di grentzan

Download pildar un intervista da

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)